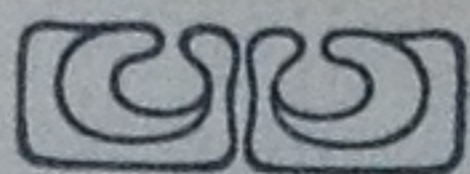


may ejemplar
1A (325-39 p.5)



SOBRE
EDUCACION POPULAR



DARÍO E. SALAS

- 6 -



SANTIAGO DE CHILE
IMPRENTA UNIVERSITARIA
Bandera 130





Sobre educacion popular

(Conferencia dada el 14 de Octubre de 1913 en el Salon Central de la Universidad, a nombre del Comité provisorio del Congreso de Educacion Pòpular).

La Federacion de Estudiantes, la simpática institucion nuestra dueña de casa en estos momentos, en medio de los afanes que en el último tiempo han ocupado sus dias i tambien sus noches, ha encontrado espacio para consagrarse al estudio de un problema de enorme trascendencia, el de la educacion del adulto, i a la realizacion de una idea felicísima i patriótica, la celebracion de un Congreso de Educacion Popular.

Ya que no en calidad de estudiante—lo soi, sin embargo, i espero seguir siéndolo toda la vida—en calidad de entusiasta, me ha tocado colaborar en la tarea emprendida por la Federacion. En el plan de trabajo ideado por el comité encargado provisionalmente de la preparacion de aquel Congreso, figura una conferencia destinada a hacerle ambiente. Ha tenido el Comité la ocurrencia de confiarme el desempeño de ese número de su programa, i yo,..... la presuncion de aceptar. He ahí por qué me encuentro ante vosotros, i he ahí tambien el objeto de esta disertacion.

I

Aspectos olvidados de la educacion

Entre los diversos aspectos que la educacion presenta en nuestros dias, ninguno quizas mas olvidado que el aspecto social.

I ello tiene su explicacion.

Las instituciones docentes procuran, es cierto, ajustarse a las necesidades de la colectividad que las crea i sostiene para su beneficio; pero esa adaptacion es lenta i cuando, en épocas como la nuestra, los cambios son inusitadamente rápidos, no alcanzan ellas, por lo comun, a evolucionar con la celeridad i amplitud que serian menester. De ahí que, a menudo, en vez de ser lo que debieran ser —esponentes de las mejores aspiraciones sociales i factores conscientes de su realizacion—aparezcan ellas estabilizadas, en retroceso, fuera de contacto con la sociedad que es su fuente i su sosten, sirviendo ideales ya abandonados, respondiendo a necesidades de otro medio i de otra época.

I quizas nunca ha sido esta falta de adaptabilidad tan sentida i tan sensible como hoi, en que, al propio tiempo que evidentes exigencias de órden práctico reclaman imperiosamente un considerable ensanche de la esfera de las actividades educacionales, comienzan a recaer por entero sobre las instituciones docentes, funciones i deberes que ántes no desempeñaban sino en parte.

«Al paso que los agentes de educacion incidental o informal—dice Snedden—se incapacitan para la tarea de preparar hombres para las complejidades de la vida mo-

derna, la sociedad, cada vez mas consciente de sí misma, reúne las funciones abandonadas i las asigna a la escuela. A medida que la vida relijiosa i familiar cesa de responder a las exigencias morales de nuestra complicada vida social, el problema de la educacion moral pasa a ocupar lugar conspicuo en las escuelas. A medida que las condiciones de la vida urbana restringen así el trabajo como el juego del niño, hasta el punto de privar a éste de actividades físicas robustas al aire fresco i al sol, se reclama de la escuela que conjure el peligro mediante la educacion física sistemática. A medida que las tareas de la fábrica i el taller se especializan i hacen científicas, i que el antiguo sistema de aprendizaje deja de formar operarios hábiles, la obligacion de preparar obreros eficientes cae tambien sobre la escuela.»

Esto que el apóstol de la educacion vocacional dice de la funcion de la escuela con respecto al niño, puede decirse tambien de su funcion con respecto al hombre formado, especialmente tratándose de paises como el nuestro en que existe un enorme porcentaje de adultos a quienes la escuela jamas influenció en ninguna forma...

Urjente es, pues, que las instituciones educadoras traspasen los límites que la tradicion les señalaba hasta hace poco. I urjente es tambien, ya que con las nuevas cargas caen tambien sobre ellas nuevas i mayores responsabilidades, que empiecen, una vez por todas, a proceder conscientemente i no en forma irreflexiva; que estudien las necesidades sociales i los medios mas adecuados de satisfacerlas; que pongan el oido atento a los anhelos sociales i procuren encauzarlos; que exploren el horizonte del desarrollo social i elijan el rumbo que mejor armonice las

posibilidades de la nacion a quien sirven, con el bienestar de sus ciudadanos. Eso, en jeneral.

En lo que se refiere en especial al adulto, necesitan hoy las instituciones educadoras, como lo observa Dewey, darle la preparacion necesaria para mantenerse plástico, adaptable a un medio social, económico e intelectual en constante trasformacion; necesitan ayudar al obrero a interpretar el significado social e intelectual del trabajo que lo ocupa, significado que las necesidades de la industria i el perfeccionamiento de la maquinaria, al sustituir el trabajo de obra completa por el trabajo fraccional, han dejado fuera de su alcance; necesitan compensarle de algun modo el debilitamiento que sufre hoy la accion de los tradicionales agentes de moralidad i disciplina social; necesitan proveer medios que reunan a las jentes, que faciliten el intercambio de sus ideas, que abran el camino a la comprension i simpatía mutuas; necesitan satisfacer la natural tendencia al placer, procurando al adulto formas de recreacion adecuadas, que eviten las espresiones defectuosas i pervertidas de esa tendencia i permitan, en cambio, aprovecharla como fuerza moral positiva..... I entre nosotros, señores, ademas de todo eso, i por sobre todo eso, necesitan las instituciones educadoras enseñar al adulto..... a leer i a vivir.

Pero esas instituciones i los que las dirijen i orientan, si no permanecen del todo sordos a estas exigencias, por lo ménos no se apresuran a llenarlas. La queja es jeneral; pero entre nosotros, señores, acaso por una ilusion de distancia, la siento yo mas justificada i mas amarga.

Empeñados en mejorar diversos aspectos de la educacion considerada dentro del concepto tradicional que de ella se tiene, hemos cerrado los ojos a todo lo que no fue-

ra métodos i disciplina, planes de estudios i programas. Mucha tinta hemos gastado i malgastado en esos i parecidos asuntos, alguna hemos consumido tambien—i esta ha sido mejor empleada—en discutir las orientaciones de la enseñanza que damos; pero, en todo caso, el verdadero problema, o por lo ménos el problema en toda su amplitud, en sus proyecciones mas vastas i fecundas, ha pasado desapercibido, ha escapado a nuestro análisis. Sostengo que el problema de si la instruccion secundaria, que sirve a un escasísimo tanto por ciento de nuestra poblacion, ha de tener rumbos prácticos o conservar su carácter de educacion jeneral, si ha de preparar el individuo socialmente eficiente o imprimir en él la marca del hombre culto, o hacer ámbas cosas a la vez, es problema relativamente nimio comparado con este inmenso problema que presenta ante nosotros esa enorme masa de hombres i mujeres a quienes hai que enseñar a leer, esa enorme masa de madres a quienes hai que enseñar a criar a sus hijos, esa enorme masa de individuos a quienes hai que enseñar a trabajar i a cooperar al progreso comun, esa enorme masa de jentes, en fin, a quienes hai que enseñar a vivir i a ser felices.....

Pues bien, señores, el Congreso de Educacion Popular que se prepara, éste con cuyo motivo nos reunimos aquí esta noche, tiene precisamente por objeto poner de actualidad ese problema, intentar su solucion, fijar con respecto a él una política definida i uniforme.

Sera útil—ya que se trata de hacer propaganda en favor de este Congreso—bosquejar las materias de su programa i describir, aunque sea de lijera i sólo con el propósito de mostrar cuántas medidas realizables i eficaces pueden proponerse en esa reunion, la forma en que otros

países procuran, sea por medio de instituciones especiales, sea sirviéndose de la escuela misma, satisfacer las necesidades que he indicado.

El Comité provisorio ha dividido las materias del Congreso en cinco secciones: 1) Enseñanza primaria i de perfeccionamiento para adolescentes i adultos, 2) Preparacion de la mujer para su funcion social, 3) La enseñanza superior i la educacion popular, 4) Accion social de la escuela, 5) Medios complementarios de educacion popular.

Paso a ocuparme del primero de estos asuntos.

II

Enseñanza primaria i de perfeccionamiento para adolescentes i adultos

1) Este aspecto del problema varía segun se trate de países que tienen en su favor la ventaja de una lei de obligacion escolar vijente largo tiempo i cumplida con estrictez—como Alemania, Suiza, Dinamarca, Escocia—o de países en los cuales tales leyes son recientes o poco eficaces—Francia, Béljica, España—o en que sencillamente no existen, como en Chile (1).

(1) Recuerdo a este propósito que un distinguido político, de regreso de un viaje de Europa, declaró que el proyecto de instruccion primaria obligatoria, que tuve yo el honor de defender desde este mismo sitio i que estaba entónces de actualidad, no era sino la resurreccion de una idea mas o ménos revolucionaria, la de *l'école obligatoire* francesa. Olvidaba o no sabía el distinguido político—suelen los que están en el deber de saberlas ignorar tantas cosas—que *l'école obligatoire* francesa no cuenta aun medio siglo de existencia, i que la obligacion existía en toda la Alemania desde fines del siglo XVIII i en Weimar desde 1619.

Los países del primer grupo no necesitan escuelas de instrucción primaria para adultos. La escuela pública llena por completo su misión. Pero, satisfecha o ausente esa necesidad, surge en ellos otra: la de habilitar al individuo para ganarse la vida mejor i convertirlo en factor eficiente del progreso colectivo; la de llenar el vacío que existe entre la terminación de la obligación escolar—a los 13 o 14 años—i la iniciación del joven en una actividad útil; la de no abandonar al muchacho precisamente en la época en que la acción educadora es mas indispensable, en la época mas tormentosa de la vida, la adolescencia. De ahí que en tales países, las escuelas de adolescentes i adultos existan, i existan, no con carácter de escuelas de instrucción primaria, sino de perfeccionamiento, con orientación profesional, técnica, directamente utilitaria. De ahí, también que, mientras en algun rincón del mundo en que de cada cinco individuos por lo ménos tres son iletrados, se discute la conveniencia de una lei de educación primaria obligatoria para el niño, hayan llegado algunos de aquellos países a hacer obligatoria la escuela complementaria técnica para el adolescente de 14 a 18 años, cuya situación en la vida exige tal preparación. I así como la lei de compulsión con respecto a la instrucción primaria del niño obliga al padre, allá la coacción con respecto a la enseñanza complementaria técnica, obliga, no sólo al adolescente, sino también a los patrones.

Veamos el caso de ALEMANIA. Cuando la obligación escolar primaria no producía aun todos sus efectos, surjieron allí, para los adolescentes, las escuelas dominicales, que hasta hoy conservan su calidad de obligatorias en Baviera, Wurtemberg, Hannover i Baden. Pero las escuelas modernas de adolescentes i adultos son todas complemen-

tarias, i en su mayor parte, de carácter técnico, adaptado a las condiciones locales i a las necesidades de los que a ellas concurren. Así, la Prusia tenia en 1908 cerca de 4,000 cursos rurales para adultos, en los cuales se daba instruccion cívica a unos 56,000 ciudadanos i se les enseñaba la lengua patria, la aritmética, la jeometría, la contabilidad, la economía rural, las ciencias naturales i aplicadas i en muchos casos tambien, la física, la tecnología agrícola i la tecnología jeneral. Tales cursos abarcan tres años de estudios, con unas 80 lecciones por año, mas o ménos. Las lecciones son enteramente prácticas; no son la continuacion de los estudios primarios, por mas que se fundan en ellos; se concentran todas al rededor de la rejion, sus actividades i sus productos. De los 566,591 marcos que costaba el mantenimiento de estos cursos, el estado contribuia con dos tercios.

Pero en donde muestra Alemania lo mejor de su educacion complementaria, es en sus famosas *Fortbildungsschulen*, esas escuelas de perfeccionamiento, típicas de lo que será algun dia en todas partes la educacion complementaria i a las cuales, quizas mas que a cualquier otro factor considerado aisladamente, debe la Alemania ese enorme desarrollo industrial, asombroso para nosotros i cada vez mas inquietante para los que compiten con ella en los mercados del mundo.

Las *Fortbildungsschulen* son costeadas en gran parte por la iniciativa privada, pero contribuyen tambien a sostenerlas el Estado, las municipalidades, los distritos. El sólo reino de Prusia invirtió en ellas, en 1911, 3.160,000 marcos.

Estas escuelas son de dos clases: 1) escuelas propiamente tales, de carácter netamente profesional, para ado-

lescentes i que, por lo jeneral, funcionan todo el dia
2) escuelas complementarias para *adultos* (o adolescentes ya empleados), en las cuales, a la vez que se completa la educacion jeneral recibida en la escuela primaria, se prepara profesionalmente al trabajador. Son estas últimas las que especialmente nos interesan. Con ellas gana la industria, que, sin perder al obrero, lo aprovecha cada dia mas apto; gana el obrero mismo, que ve aumentar su salario i sus expectativas a medida de su perfeccionamiento; gana la escuela en estimacion pública, ya que se palpa en forma inmediata la eficacia de su accion, i gana la sociedad aun en lado moral, por cuanto encuentra en esas instituciones el medio de conservar, sin inconvenientes, la influencia educadora de la escuela sobre sus miembros jóvenes, los mas rehacios a la disciplina i los mas espuestos a las seducciones del obrar anti-social.

En la «Revue Pédagogique» (N.^{os} de 15 de Noviembre de 1909 i 15 de Enero de 1910) V. H. Friedel nos hace una esposicion del estado de la enseñanza complementaria en Berlin en 1909. Esta ciudad sostenia, en esa época, fuera de 4 *Fortbildungsanstalten* (escuelas nocturnas de continuacion, municipales pero pagadas, anexas a las escuelas secundarias i cuyo plan de estudios, de tendencia práctica aunque no industrial, es de lo mas variado), 3 *Fortbildungsschulen* para niños i 9 para niñas. Estas escuelas son facultativas i, en jeneral, gratuitas, i funcionan los domingos en la mañana i otros dias en la noche, i están destinadas a jóvenes de trece a dieciseis años que han abandonado ya la escuela primaria. Sus programas comprenden idiomas extranjeros, ciencias, matemáticas, comercio, etc., i en algunas de ellas, ademas, ramos especiales como el Modelado, el Dibujo industrial i otros.

Existian tambien en Berlin en el año mencionado, 10 *Fortbildungsschulen* obligatorias, para obreros o aprendices varones menores de diecisiete años. Cada una de estas escuelas obligatorias comprende una seccion de estudios jenerales i una o dos secciones de aprendizaje de oficios, con trabajos en madera, metales, carton, etc., que funcionan una o dos veces por semana entre 4 i 8 P. M. La lei que establece la asistencia obligatoria a estas escuelas entró en vijencia el 1.º de Mayo de 1905 i rige, no sólo para los aprendices, sino tambien para los patrones, en cuanto obliga a éstos a matricular a sus obreros i a darles tiempo para concurrir. Cada infraccion se pena con multas cuyo minimum es de 20 marcos, conmutables en prision.

Aparte de estas *Fortbildungsschulen* municipales, habia todavia en Berlin, en 1909, numerosas escuelas del mismo tipo, sostenidas por asociaciones, sindicatos i otras corporaciones i subvencionadas por la ciudad, cuyos planes de estudios i orientacion se asemejaban a los de las escuelas de continuacion municipales no obligatorias. Existia, finalmente, un buen número de *Fachschulen*, o sea, escuelas prácticas, que daban instruccion en todos los oficios imajinables i eran sostenidas sobre todo por la iniciativa privada.

Las escuelas de perfeccionamiento de Múnich deben su organizacion a la actividad del célebre Inspector Escolar de esa ciudad Dr. Kerschensteiner. Son costeadas por la ciudad, pero contribuyen tambien a sostenerlas algunas corporaciones o casas de comercio que auxilian, sea con materiales o con otros donativos, a las escuelas cuyo desarrollo tiene para ellas particular interes. Los jóvenes concurren a ellas hasta los 18 años i las niñas durante

tres, como máximun. La asistencia en los cursos de varones es de 8 a 10 horas semanales, distribuidas entre la mañana del Domingo i las tardes de algunos dias de trabajo. Las niñas no asisten sino tres horas, si bien existen para ellas escuelas suplementarias facultativas, con 8 o 10 horas semanales de trabajo.

En 1909, las escuelas de perfeccionamiento para varones podian dividirse en tres grupos:

a) Cincuenta i cuatro escuelas prácticas para aprendices de diversos oficios (14 en número, segun las informaciones que tengo a la vista), con mas de 7,800 alumnos;

b) Escuelas técnicas para maestros i oficiales de los oficios anteriores (funcionan en conexion con las escuelas de aprendices), con unos 2,700 alumnos;

c) Una escuela técnica diurna de carpintería i ensamblado.

Cursos de oportunidad, es decir, creados cuando lo exigen las necesidades de la industria o del comercio, completan en Múnich la enseñanza de perfeccionamiento.

El siguiente es un horario típico, vijente en una escuela de torneadores.

Ramos	Horas semanales
Religion	1
Práctica comercial i lectura.....	1
Cálculos comerciales i teneduría de libros.	1
Conocimiento de la vida e instruccion cí- vica.....	1
Dibujo técnico.....	1
Estudio del material i de las herramientas.	1
Instruccion práctica.....	2
Total	8

Se agregan a esto, por lo comun, la gimnasia; conferencias sobre el alcohol, el tabaco i el café; visitas a los museos, etc., etc.

Leyes de obligacion post-escolar existen hoi en 22 Estados alemanes. Aparte de las dos ciudades cuyos sistemas se han descrito, ofrecen organizaciones excelentes las de Leipzig i Düsseldorf.

El avance mas reciente en materia de enseñanza de continuacion en Alemania, se observa en la tendencia a hacer estensiva la obligacion post-escolar a las mujeres.

Berlin acaba de establecer una escuela femenina de continuacion con carácter de obligatoria; las autoridades de Hamburgo han decidido ya imponer la asistencia a tales escuelas a las niñas menores de 18 años empleadas de comercio o aprendices; Insterburg ha inaugurado hace poco un curso obligatorio de un año, que, en cuanto lo permita la situacion financiera, será estendido a tres.

Carácter obligatorio—en el sentido de que las comunas i cantones tienen facultad para implantar la compulsion—presenta tambien la enseñanza complementaria en SUIZA. La obligacion escolar, que se estiende allí hasta los 14, 15 i aun 16 años i cuyo cumplimiento se exige rigurosamente, da, como en Alemania, base para escuelas de perfeccionamiento de índole profesional, o por lo ménos directamente utilitaria. Como en Alemania, en muchos puntos de la Suiza, las leyes de obligacion post-escolar—16 cantones tienen ya tales leyes—alcanzan, no sólo a los aprendices, sino tambien a los patrones. En algunas rejiones aun, (en el Tesino, por ejemplo) llega a hacerse obli-

gatoria para las niñas la enseñanza post-escolar de la Economía doméstica.

Los planes de estudios de las escuelas de perfeccionamiento abrazan, por lo comun, dos años. Las clases—6 horas por semana—tienen lugar en el invierno.

Los objetivos principales a que esta enseñanza va dirigida son: preparacion o perfeccionamiento en las artes i en las industrias, educacion doméstica i vocacional de la mujer, preparacion para la agricultura.

Prueba de la eficiencia de estas escuelas, que son la base del progreso industrial i comercial de la Suiza, rápido i seguro, a pesar de la competencia de los poderosos vecinos que la rodean, es el enorme número de individuos que las frecuentan: en 1910 concurrieron a ellas cerca de 102,000 alumnos, o sea, mas del $2\frac{1}{2}\%$ de la poblacion.

(Cierto es tambien que, en ese mismo año, el total de individuos que recibian enseñanza en Suiza era de 797,000. I la poblacion de Suiza es inferior a la de Chile...)

Tambien en ESCOCIA los consejos locales de Educacion, tienen, desde 1908, facultad para hacer obligatoria la asistencia a las clases de continuacion. La duracion de estos cursos es de tres años.

Entre los paises escandinavos, la tendencia de las escuelas complementarias es tambien profesional. En DINAMARCA son especialmente interesantes las Escuelas populares superiores, cuyo oríjen se remonta al pastor Grund-

tvig i a los comienzos del siglo XIX. Existe alrededor de un centenar de ellas i están destinadas principalmente a jóvenes de uno i otro sexo, entre los 18 i los 25 años. La mitad, mas o ménos, son agrícolas o de horticultura. Son éstas las que han convertido a Dinamarca en el verjel que es hoi dia. Algunas de ellas son co-educacionales; en otras, asisten los hombres durante los cinco o seis meses de invierno i las mujeres durante los meses de verano.

En los ESTADOS UNIDOS, pais en que la obligacion escolar es tambien mui eficaz, sólo el Estado de Wisconsin ha implantado ya como obligatoria la educacion complementaria. La lei respectiva, vijente desde el 1.º de Enero de 1912, dispone que todos los niños de 14 a 16 años, empleados ántes de terminar sus estudios primarios, concurren a escuelas de continuacion cuyos cursos comprendan un mínimun de 5 horas por semana i un máximun de 8. Discuten este año leyes parecidas, las legislaturas de Massachusetts, Connecticut i New-York. Otros Estados, como Rhode-Island, Illinois, New Jersey i Pennsylvania, legislan tambien en la actualidad sobre escuelas de continuacion, pero sin darles carácter obligatorio. La legislacion mas completa sobre esta materia—tambien sin obligacion—es la recientemente aprobada en el estado de Indiana.

Si, como se ve, la enseñanza complementaria obligatoria no se jeneraliza todavía en las legislaciones de los Estados, en cambio, muchos de los municipios, dueños casi absolutos de sus escuelas, la han establecido ya desde hace tiempo, hasta los 16 i 17 años i siempre con carácter vocacional.

2) Distinto es el cuadro que presentan aquellos países en que la educación primaria obligatoria es reciente, incompleta o poco estricta. No se trata allí tanto de preparar directamente al individuo para una actividad productiva o de perfeccionarlo en la ocupación que ha elegido, como de arrebatarse a la ignorancia el 10, 20, 30 o 40% de la población con respecto al cual la escuela no llenó su misión en época oportuna. De ahí que, en tales países, los cursos de perfeccionamiento industrial o comercial sean la excepción y deban su origen, por lo común, a la iniciativa privada, y que la labor oficial de las escuelas con respecto al adulto se limite casi exclusivamente a inculcar la noción de los deberes cívicos, y a enseñar a leer, escribir y contar, o a lo sumo, a ampliar los escasos conocimientos impartidos a la escuela primaria.

De obligación post-escolar apenas si descubrimos jérmenes en Francia, y ello en simples proyectos gubernativos y en votos de Congresos, como los recientes de Burdeos y Roubaix.

Sin embargo, aun en los países no favorecidos por la obligación escolar eficaz, la educación del adulto ocupa sitio preferente en el pensar de sus pedagogos y hombres de Estado.

FRANCIA mantiene muchos miles de cursos de adultos. En ellos instruyó en 1909, a más de 400,000 hombres y a más de 200,000 mujeres. La enseñanza es gratuita y se costea, en parte, con fondos públicos y, en parte, por medio de donaciones, legados y otros recursos extraordinarios. La tendencia utilitaria se observa sobre todo en los cursos para mujeres. En ellos, la economía doméstica, la puericultura, la higiene, el estudio de la alimentación racional, ocupan los mejores lugares del programa.

En BÉLJICA existen tres clases de escuelas para adultos: las comunales, las adoptadas i las subvencionadas. Las primeras son creacion de las comunas; las segundas tienen su oríjen en la iniciativa privada, pero reciben, por contrato i mediante el cumplimiento de ciertas obligaciones, subsidios comunales, i las últimas son también, como las de la clase anterior, obra privada, pero enteramente libre, reciban o no de los poderes públicos ayuda.

En teoría—es decir, de acuerdo con las disposiciones legales—debieran existir tres clases de cursos: uno elemental, para aquellos cuya instruccion primaria es nula o mui incompleta; uno de repeticion o perfeccionamiento de estudios primarios, para los que tienen ya como base los conocimientos de la escuela pública, i finalmente, cursos especiales de ciencias naturales, agricultura, jeometría práctica, economía doméstica. Esta última categoría de cursos toma cada dia mayor carácter profesional, especialmente desde 1902, año en que una circular gubernativa recomendó tal tendencia.

Los subsidios del Estado se regulan segun el número de alumnos por curso: de 10 a 20, se paga cierta suma; de 21 a 40, otra; de 41 arriba, otra. Las estadísticas de 1905 revelan que funcionaron ese año mas de 4,000 escuelas de adultos, de las cuales un poco mas de la mitad eran comunales i las demas, en su mayor parte, subvencionadas. El número de las adoptadas, apénas llegaba a un centenar. De los 7,000 i tantos maestros, mas de 2,000 eran relijiosos. Los alumnos—la poblacion de Béljica alcanza solo al doble de la nuestra—pasaba de 200,000. El presupuesto correspondiente a estas escuelas subia a unos 16.000,000 de francos, o sea 40 veces mas de lo que gasta en el mismo servicio la República de Chile, cuya pobla-

cion—lo repito—igualala a la mitad de la de Béljica i cuyas necesidades, en el respecto que nos ocupa, son infinitamente mayores.

Por cierto, en Béljica, como en todas partes, las escuelas de adultos alcanzan mayor desarrollo en los grandes centros, en Bruselas, por ejemplo, en donde tales cursos se asemejan ya bastante a las Fortbildungsschulen alemanas.

Mencion especial merecen, entre las actividades educacionales que afectan al adulto en Béljica, los cursos especiales o libres creados en 1895, por iniciativa oficial, en el barrio de Saint Gilles de Bruselas. Están destinados estos cursos a jóvenes empleados en el comercio, en la industria o en administraciones públicas o privadas, que deseen especializarse en una rama cualquiera sin necesidad de verse obligados a seguir un curso de estudios regular. Se paga un derecho de matrícula de un franco, por año i por curso; los alumnos fijan por sí mismos el horario de su curso respectivo; se abre el curso que se desee sin otra condicion que la de ser él solicitado por quince estudiantes, a lo ménos.

La propaganda que a estos cursos libres se hizo en el público en jeneral i especialmente entre los patrones de fábricas i dueños de casas de comercio i sus empleados, i los variados estímulos a que se recurre para mantener la asistencia, han hecho que la idea tenga éxito i que otras de las grandes ciudades del pais se apresuren a establecer instituciones parecidas.

En ESPAÑA, la lei de obligacion escolar es tambien reciente i no recibe sino parcial aplicacion. Ese pais se ve, de consiguiente, en la necesidad de mantener escuelas nocturnas primarias gratuitas para niños i niñas i para adultos.

La actual organizacion de estas escuelas data de 1906. Funcionan anexas a las diurnas i durante 5 meses solamente, desde Octubre a Febrero. En su programa entran la lengua materna, la aritmética, nociones de ciencias físicas i naturales, de hijiene i de instruccion cívica. La jeografía i el dibujo, i para las niñas tambien los trabajos manuales, figuran como ramos optativos. El número de escuelas nocturnas españolas se acerca a 12,000. I un dato sugestivo para terminar: el Municipio de Madrid que, por lo visto en nada se parece a sus conyéneres de Chile—esceptuados los de Concepcion e Iquique—sostiene 50 escuelas de adultos, 31 para hombres i 19 para mujeres.

Característico de las escuelas de adultos estranjerias, en especial de las de Francia i Béljica, son las instituciones de ahorros, ayuda mutua i temperancia que ausilian en ellas a la obra educacional. En las de Béljica existian en el año mencionado de 1905, 1,265 sociedades de temperancia, con mas de 38,000 miembros; las sociedades de socorro mutuo eran tambien numerosas i presentaban la particularidad de contar entre sus adherentes a mas de 100,000 individuos estraños a las escuelas. En cuanto al ahorro, el último informe al respecto deja constancia de que los Bancos Escolares destinados a ese objeto tenian, en total, mas de 35,000 imponentes con cerca de 3.000,000 de francos de economías.

3) Al describir el estado de la educacion sistemática del adulto en otras partes i las orientaciones que ella toma, no persigo otro fin que el de hacer resaltar nuestras deficiencias en esta materia. Carecemos de obligacion primaria i arrastramos, por lo tanto, un porcentaje enorme de adultos analfabetos o semi-analfabetos, i un buen tanto por ciento tambien de muchachos de 10, 12 i 14 años a quienes la pobreza, resultado principalmente de la ignorancia, el anhelo de la madre o del padre de libertarse lo mas pronto posible de la carga que significa el sosten de un hijo, pero sobre todo la falta de aquella lei de compulsion, privan parcial o totalmente de los beneficios de la escuela. Muchos miles son tambien, quizas centenares de miles, los que, condenados desde temprano a una ocupacion sin horizontes, vejetan la vida entera desprovistos de oportunidad para perfeccionarse en el oficio que desempeñan o en otro que les ofrezca un porvenir. ¿I qué remedio aplicamos a todo eso? Unas cuantas escuelas nocturnas particulares, 55 decia la estadística correspondiente a 1911, con 4,795 alumnos de asistencia, sostenidas por instituciones relijiosas u otras filantrópicas de obreros i estudiantes; unas 25 o 30 fiscales, anexas la mitad de ellas a las escuelas normales i las otras a escuelas públicas; las ocho que mantiene la Ilustre—bien merece este dictado—la Ilustre Municipalidad de Concepcion; algunas que costea el Municipio de Iquique; los cursos nocturnos de la Escuela Técnica anexa al Instituto Superior de Educacion Física i las de los Centros Escolares de trabajo manual. Casi todas estas escuelas, escepcion hecha de la Escuela Técnica i de los Centros ya mencionados, de las escuelas de la Sociedad de Fomento Fabril i de la

del Centro de Estudiantes de Comercio, son escuelas de instruccion primaria,

A la labor de estas instituciones hai que agregar la mui digna de encomio que desempeñan el Ejército i la Marina, que dieron ellos solos instruccion, en 1911, a mas de 5,000 individuos.

Pero aun contándolo todo, sumando en la forma mas lisonjera, no alcanzaremos a reunir quince mil adultos que reciban enseñanza, es decir, ni siquiera la centésima parte de los que con urjencia la han menester.

Necesitamos, pues, iniciar el establecimiento de escuelas prácticas de continuacion; necesitamos ocuparnos de aumentar nuestras escuelas de adultos i de hacerlas mas eficaces; necesitamos estudiar los medios de propaganda i de estímulo a que deberia recurrirse para mejorar la asistencia de los adolescentes a las escuelas complementarias—ya que la obligacion, único recurso absolutamente eficaz, es todavía entre nosotros algo utópico—; debemos estudiar los medios de interesar a los patrones en el perfeccionamiento de sus operarios, i aun los de obligarlos a facilitárselo; necesitamos estudiar los medios de hacer mas provechosa la enseñanza del trabajador, considerando, entre otros, la creacion de clases vespertinas i dominicales—ya que en la noche, despues de la labor cotidiana, el obrero necesita hacer prodijios de enerjía «no sólo para mantener despierta su atencion, sino aun para simplemente mantenerse despierto»—i la separacion entre niños i adultos, a fin de poder emplear con éstos los métodos i procedimientos mas adecuados a su capacidad receptiva i adaptar los programas i textos que para ellos se confeccionen, a sus intereses de hombres formados, a sus funciones de padres i esposos, de productores i de ciuda-

danos. Necesitamos, además, resolver el problema de la preparación especial del profesorado que ha de servir en las escuelas de adolescentes i de adultos. Urje, en suma, estudiar una vez por todas, seriamente, a la luz de la pedagogía, de la experiencia propia i de la ajena, en vista de nuestras necesidades i de nuestros recursos, de frente hácia nuestro porvenir industrial, económico i político, las soluciones que podemos dar a este pavoroso problema que presentan ante nosotros los dos millones de chilenos a quienes la escuela no preparó para la vida en época oportuna.

I eso solo da, según creo, materia de sobra para un Congreso.

III

La preparación de la mujer adulta para su función social

Hé ahí otro de los asuntos de que deberá ocuparse el Congreso que se prepara. Innecesario es hacer literatura alrededor de la función social de la mujer. Pero no es quizás inútil insistir en que, entre nosotros, este problema, lo mismo que el de la educación del adulto en jeneral, reviste caracteres de extrema urgencia. La cifra vergonzosa de nuestra mortalidad infantil; el cuadro que presenta el hogar pobre, por lo comun tan lamentablemente desprovisto de atractivos para los hijos i el marido; las plagas de orden moral que azotan a la niñez en forma cada día mas lastimosa: todo eso exige remedios inmedia-

tos. I el mas eficaz que puede proponerse no es otro que el de la preparacion especial de la mujer para su doble funcion de madre i de esposa. Con dar hombres a la humanidad, cumple ella apénas la mitad de su mision. Falta la mitad mas difícil i de mayor trascendencia: la de dar hombres útiles. I esto exige que se la ponga en situacion de criar convenientemente a sus hijos, así desde el punto de vista físico como desde el punto de vista intelectual i moral. Menester es, pues, que, aparte de una instruccion sólida i de una enseñanza complementaria, en lo posible de tendencia práctica, como debiera ser la del hombre, se le dé una educacion sexual adecuada, se la enseñe el arte de la Puericultura i el arte, mas difícil, de educar; que se la haga adquirir nocion de sus derechos i deberes de esposa i madre, i conciencia de sus responsabilidades.

1) Variados son los medios a que en otras partes se recurre para conseguir todo eso. Mencionaré sólo algunos de los mas sugestivos.

En BÉLJICA, la Sociedad Belga de Pedotecnia ha organizado ciclos de conferencias ilustradas (cada uno de cinco o seis lecciones) sobre Puericultura. Además, los domingos por la mañana abre una oficina especial de consulta gratuita sobre crianza de niños, atendida por médicos i pedagogos. Los consejos que allí se dan a las madres, son todos prácticos, sin nada de teorías, directamente utilizables.

En Béljica tambien, en el barrio de Saint Gilles de Bruselas, el doctor Emilio Gilson ha establecido cursos de «Arte maternal» eminentemente prácticos i objetivos, destinados unos a mujeres solteras i otros a casadas.

En Béljica tambien, se ha logrado ya implantar la enseñanza de la Puericultura en algunas escuelas normales

de mujeres i ello es la forma mas objetiva posible, es decir con crèches anexas.

En los ESTADOS UNIDOS, el movimiento a favor de esta educacion es formidable. La iniciativa particular i los poderes públicos se empeñan cada dia mas en la tarea de preparar a la mujer para su funcion social, mediante la enseñanza de la Puericultura, de la ciencia doméstica, de la pedagogía maternal.

Hé aquí un acuerdo de la «American Association for the Study and Prevention of Infant Mortality» adoptado en su reunion de Noviembre de 1911:

«Considerando que nuestra mortalidad infantil es innecesariamente elevada (un funcionario federal le asigna el vijésimo segundo lugar, i el otro el décimo octavo, en la lista de treinta i un países civilizados, por mas que superemos fácilmente a todos en materia de riqueza nacional);

«Considerando que esto se debe en gran parte a la falta de educacion de los jóvenes i niñas para la paternidad i maternidad, respectivamente, para la formación del hogar i para el cuidado de los niños, i

«Considerando que la gran mayoría de los niños dejan la escuela ántes de la edad en que esta instruccion puede con provecho terminarse i que difícilmente hallan despues oportunidad de recibirla, privados como se ven a menudo de educacion adecuada en el hogar paterno a causa de sus ocupaciones, del medio o de las condiciones sociales,

La Asociacion acuerda:

1) Solicitar del Consejo de Educacion de cada uno de los Estados el nombramiento de una Comision de Escue-

las de Continuacion para el hogar, compuesta de hombres i mujeres versados en economía doméstica, sociología, administracion i medicina escolares, que se encargue de estudiar las condiciones i necesidades del Estado i de recomendar planes eficaces para remediarlas, mediante las mencionadas escuelas o clases de continuacion.

2) Recomendar que tales escuelas, aparte del trabajo de clase, funcionen, donde sea ello posible, en casas o pisos modelos, i que el cuidado de párvulos, niños i enfermos se ejercite en hogares, casas-cunas, asilos, hospitales, kindergartens, colonias escolares i otras formas prácticas.

3) Recomendar que se haga lo posible por crear escuelas de continuacion, de preferencia diurnas, i por conseguir la cooperacion de los patrones para el establecimiento de escuelas de horario parcial».

I fuera de la enseñanza sistemática tiene todavía la mujer norte-americana la ventaja de los clubs o asociaciones de madres, con sus reuniones periódicas en el local escolar, en las cuales se escuchan conferencias, se cambian ideas sobre los mejores medios de criar i educar convenientemente a los hijos. A menudo tambien, los miembros de estas Asociaciones forman por si solas cursos de economía doméstica, de puericultura, etc., bajo la direccion de los profesores de la Escuela que les sirve de centro.

Otro ejemplo sugestivo. Existe en Boston una Liga de Educacion profesional femenina, cuyo objeto no es otro que el de procurar a las escuelas de mujeres informacion acerca de las ocupaciones a que puede dedicarse la niña una vez terminada su instruccion primaria. De este modo se guía a la alumna a escojer, entre las diversas profesiones femeninas, con pleno conocimiento de las ventajas

i desventajas hijiénicas, económicas i de otra índole, de cada una, la que mas le agrada. La Liga se encarga, además, de vijilar a las alumnas una vez ocupadas, i de aconsejar i guiar a cada una segun sus necesidades.

2) En Chile, demás está decirlo, apénas si nos hemos preocupado de la educacion de la mujer adulta de nuestro pueblo. Unas cuantas escuelas nocturnas de instruccion primaria es todo lo que para ella tenemos. Aparte de simplemente instruirla, falta enseñarla a ganarse la vida i faltan casi todas las actividades que se han indicado como indispensables para que pueda llenar debidamente sus funciones de madre i esposa.

Hé ahí, pues, tambien, materia para el Congreso que se prepara.

IV

La enseñanza superior i la educacion popular

Materia de este Congreso ha de ser tambien el estudio de los medios de que puede echar mano la enseñanza superior para contribuir a la educacion popular. La forma que mas ordinariamente toma esa contribucion—por lo ménos la que a nuestra mente ocurre mas pronto—es la de Estension Universitaria, institucion que, si bien en formas diferentes, se encuentra hoi establecida en casi todos los paises cultos.

1) Los historiadores de la *Estension Universitaria* trazan su oríjen a 1873, año en que se inicia en la Universidad de Cambridge, en INGLATERRA, respondiendo a la necesidad sentida por los dirijentes de dar al pueblo una

base de cultura jeneral que le permitiera apreciar la funcion que sirven en el mundo el pensamiento i la ciencia i respondiendo tambien, por otro lado, al deseo, sentido por muchos, de recibir, ya adultos, las ventajas de una educacion superior que las circunstancias les habian impedido adquirir en época mas oportuna. Oxford en 1878, i posteriormente las demás universidades inglesas, han seguido las huellas de Cambridge.

Aunque independientes entre sí, ya que cada una tiene su propio comité, las diversas estensiones inglesas se asemejan en cuanto a su organizacion.

Comités locales, del pueblo o barrio en que han de realizarse las conferencias, se encargan de la propaganda i de reunir fondos con que subvenir a los gastos.

Los cursos (no se dan conferencias aisladas) tienen lugar entre los meses de Octubre i Marzo. Son de dos clases: sistemáticos i breves. Los primeros constan jeneralmente de 12 lecciones i los otros de 6. En aquéllos—que están destinados a personas que tienen ya preparacion en la materia que va a tratarse i sólo desean profundizarla—cada leccion va precedida o seguida de una *clase*, o sea de una hora consagrada en especial a resolver las consultas de los oyentes i a ayudarlos en los trabajos que sobre la materia del curso realizan ellos independientemente. Los que siguen regularmente el curso i ademas asisten a las *clases*, son verdaderos alumnos con opcion a exámenes i certificados. Algunos de estos certificados dan derecho a ingresar a la Universidad sin exámen previo, o al majisterio primario.

Los cursos breves—que versan principalmente sobre historia i literatura—están destinados a personas que simplemente desean ampliar sus conocimientos i que no pre-

tenden rendir exámenes ni obtener certificados. Tambien van acompañados de *clases*.

Son de esta naturaleza los cursos con que, por lo comun, se inicia la Estension en las localidades que visita por primera vez.

La entrada a las conferencias es pagada.

Se distribuye a los oyentes un *Syllabus*, o sea un resumen del curso, acompañado de una bibliografía, i se pone a disposicion de los mismos una biblioteca viajera.

La Estension completa su labor celebrando reuniones de verano, alternativamente en Oxford i Cambridge. Se da oportunidad así a los alumnos estensionistas para conocer los museos, los laboratorios i las bibliotecas con que cuentan aquellos grandes centros intelectuales i para escuchar a sus mas célebres maestros.

Interesante es la situacion que presenta BÉLJICA en materia de estension universitaria. Existen en este pais dos grandes instituciones de estension: la Estension de la Universidad libre i la Estension Universitaria de Béljica. La primera es independiente de la Universidad, por mas que reciba de ella una subvencion i sus miembros efectivos sean profesores o estudiantes universitarios. Está dirijida por un Comité Central, en el cual la mitad de los miembros, por lo ménos, deben ser profesores. Este Comité confecciona cada año una lista de los cursos que han de darse en la temporada. Es auxiliado en sus funciones por comités locales—los cursos se dan sobre todo fuera de Bruselas—que se encargan de todo lo relativo a la propaganda i recoleccion de fondos, i que elijen, de entre la

lista formada por el Comité Central, los cursos que, a su juicio, responden mejor a las necesidades o a los intereses del público local.

Los cursos constan por lo jeneral de 6 lecciones, de las cuales sólo la primera es gratuita. Se distribuyen sumarios.

Aparte de los derechos de entrada, la institucion tiene como fuentes de recursos las cuotas de sus miembros, las subvenciones universitarias, las que le acuerdan las comunas favorecidas con la estension i los consejos provinciales, las contribuciones de la Union de Ex-Alumnos i de sociedades literarias i científicas i los donativos particulares.

La Sociedad de Estension Universitaria de Béljica procede en forma parecida i tiene organizacion semejante; se diferencia en que no sólo da cursos sino tambien conferencias aisladas.

Normas corrientes i consideradas deseables en los paises europeos en materia de estension universitaria, son las de que sea ésta una verdadera estension, en el sentido de que *estienda* el radio de sus actividades mas allá de los centros universitarios; que ella sea, en segundo lugar, verdaderamente universitaria, es decir, que tome sus profesores de preferencia entre los universitarios; en tercer lugar, que su organizacion permita a la direccion central buscar la cooperacion de comités locales; en cuarto lugar, que la estension conste de cursos i no de conferencias aisladas, excepto cuando se trate de localidades en que la estension se presente por primera vez, i finalmente, que a cada curso acompañe un buen resúmen impreso, que prepare al

asistente para lo que va a oír i le facilite mas tarde el recuerdo de las materias tratadas. Esencial se considera tambien—i esto es para nosotros ménos simpático—que se pague la entrada, como un medio, no precisamente de allegar recursos, sino sobre todo de asegurar la regularidad en la asistencia.

En los ESTADOS UNIDOS, aparte de estos modos que podríamos llamar tradicionales de la estension universitaria i del servicio de conferencias populares establecido por los grandes municipios, cuyo modelo en esta materia es el de New York, la enseñanza superior contribuye en formas de las mas variadas a la cultura popular.

La Universidad de Wisconsin, por ejemplo, ha establecido como medios de estension los siguientes: conferencias ilustradas, instruccion por correspondencia i bibliotecas circulantes. Este último servicio alcanza ya a unas 260 localidades i comprende, no sólo el envío de libros, sino de los folletos, revistas i otro material impreso que sirva a necesidades particulares manifestadas por escrito a la Universidad.

La Universidad de Cincinnati—otro ejemplo—mantiene cursos de ingeniería, de seis años de duracion, destinados a los jóvenes que, encontrándose en situacion de seguir con provecho los estudios, se ven obligados por las circunstancias a trabajar en las fábricas para poder vivir. Los estudiantes de esos cursos trabajan, alternativamente, una semana en la Universidad i otra en la fábrica durante el año escolar. En vacaciones, dedican todo su tiempo a su ocupacion. El éxito de tal organizacion ha sido excelente.

2) La estension universitaria es, propiamente hablando, institucion de enseñanza, al paso que la *universidad popular*, es mas obra de inspiracion, de cooperacion entre los trabajadores i de cooperacion tambien entre profesores i obreros. Su oríjen no está en las universidades oficiales, sino en espíritus altruistas que buscan con ella el mejoramiento de la vida del trabajador; el medio de dar a éste informaciones útiles que no tuvo ocasion o tiempo de adquirir en sus primeros años; la oportunidad de hacer resaltar ante él el valor de las cualidades que dan el triunfo en la vida, de despertar en él los sentimientos de solidaridad i tolerancia i de procurarle recreaciones útiles i sanas.

Su programa es amplísimo. Conferencias populares, museos, bibliotecas, sesiones musicales, escursiones, deportes, todo, en fin, lo que atraiga al pueblo i contribuya a su mejoramiento tiene allí cabida.

Los que primero concibieron la idea de la universidad popular (nació en Francia durante el proceso Dreyfus) incluian en sus planes, no sólo lo que acaba de indicarse, sino tambien laboratorios, baños, gimnasios, restaurants de temperancia, farmacias, gabinetes de consulta médica i jurídica, oficinas de empleos. Ninguna de las universidades populares existentes ha realizado, sin embargo, por completo ese ideal. La labor de algunas se lleva a cabo mediante charlas, discusiones, conferencias amenizadas con música, bibliotecas i lecturas; otras agregan a eso restaurants cooperativos, baños, colonias escolares, oficinas de empleos i cursos técnicos variados (de mecánica, dibujo industrial, corte, etc., etc.)

Puede ser interesante recordar en esta ocasion que, en Béljica, la iniciativa de este movimiento correspondió a los estudiantes, quienes fundaron la primera del pais en

Shaerbeck en 1900. En 1910 habia en Béljica 54 universidades populares, fundadas unas por asociaciones de maestros, otras por centros obreros, otras por sociedades de ex-alumnos.

Se mantienen con las cuotas de sus miembros activos i cooperadores i con las subvenciones que les acuerdan las comunas i provincias.

Las universidades populares se hallan en pleno florecimiento, fuera de Francia i Béljica, en Rusia, en Italia, en Austria i en España, pais en que, como nos lo dijo ya el ilustre Altamira, fueron ellas iniciadas en 1900 por la Universidad de Oviedo.

3) A los medios que acaban de describirse podríamos agregar el jénero conocido entre nosotros de conferencias públicas, i un procedimiento especial, mui en boga en Francia, las *lecturas públicas*. Estas no son otra cosa que conferencias sobre algun autor notable, en que, al reves de lo que suele hacerse en otras partes, el autor pone mas que el conferencista. Despues de una corta preparacion del auditorio, se lee. La lectura es, de cuando en cuando, interrumpida para dar lugar a un breve comentario. Se da preferencia a la lectura de diálogos o de obras dramáticas en que puedan tomar parte los asistentes. La diffusion de esta práctica hoi corriente en Francia, se debe a M. Maurice Bouchor, quien en 1898 dió a luz un folleto sobre «lectures publiques» i propagó en seguida su idea, mediante la prédica i el ejemplo, con una tenacidad incansable.

El objeto reconocido como primordial de estas lecturas es, ademas de procurar al trabajador placeres intelectuales i artísticos, hacer vibrar en su corazon las dormidas

cuerdas de las emociones jenerosas. Se trata con ellas de conseguir que el hombre afanado durante el dia en la labor que le da su subsistencia, preocupado en cada momento sólo de sí mismo i de los suyos, viva tambien, aunque sea breve espacio, con la humanidad, por intermedio de los que han cantado sus glorias i llorado sus miserias.

4) Las diversas actividades que acaban de describirse no tienen entre nosotros mas representantes que las conferencias que de tarde en tarde se dan en este recinto por cuenta de la universidad i la obra iniciada aquí mismo el 24 de Octubre de 1907, durante el rectorado de don Valentin Letelier i con el apoyo entusiasta de este ilustre maestro, por la Asociacion de Educacion Nacional. Es a esta institucion a quien corresponde en nuestro pais la gloria de haber puesto la enseñanza superior al servicio de la educacion popular. Su labor estensionista, difícil de clasificar—pues abarca, por decirlo así, todos los jéneros—desde la conferencia ilustrada i amenizada con audiciones musicales, hasta la verdadera estension universitaria i hasta (en algunas épocas de su vida, por lo ménos) la charla i el debate característicos de la la universidad popular, ha ido evolucionando, mejorando i ganando cada dia mas en la estimacion del público. Podrá tener su sistema los defectos que se quiera; podrá no haberse empeñado en formar ese hábito de la «paciencia intelectual», objetivo perseguido por las estensiones europeas; faltarán los buenos sumarios; podrá haber preferido las conferencias aisladas a los cursos; podrá contar entre su público mas curiosos que interesados. Pero tiene el alto honor de ser la primera i hasta aquí la única institucion de su especie en nuestro pais; el mérito de haber puesto a contri-

bucion, en beneficio de todos, el entusiasmo, el saber o el talento de intelectuales, profesores, artistas, estudiantes, políticos i obreros; el alto mérito tambien de haber hecho abrirse de par en par las puertas de la universidad al pueblo, i de haber traído a estos claustros vida nueva i hecho de esta casa la casa de todos.

Obra de patriotismo, de actividad i de entusiasmo, no de dinero, esta labor de la Asociacion de Educacion Nacional—lo mismo que su estension secundaria iniciada en 1911—encierra una leccion objetiva de gran valor para todos nosotros: es una muestra de lo que podríamos hacer los particulares en pro de la educacion del pueblo si a nuestros buenos deseos se unieran la accion intelijente, la constancia, el espíritu de lucha i el espíritu de sacrificio.

Pero todo eso, señores, con ser mucho, resulta escaso en proporcion a nuestras necesidades. El profesorado universitario, la Asociacion misma, deberán preocuparse de estudiar la implantacion de otros medios de cultura popular que permitan ampliar la labor realizada hasta aquí, de perfeccionar los medios que en la actualidad se emplean, de estender sus servicios a provincias...

He ahí, pues, tambien, materia para el Congreso.

V

Accion social de la escuela

De seguro ninguna otra institucion puede realizar labor más eficaz en el sentido de educar al adulto que la escue-

la misma. I no trato ya de sus cursos nocturnos o vespertinos regulares, sean de instruccion primaria o de perfeccionamiento, sino de su *accion propiamente social*.

He hablado ya de la lentitud con que, por lo jeneral, responde la escuela a las necesidades colectivas, he mostrado cómo su funcion se amplía a medida que otras instituciones dejan de cooperar con ella en la actividad educadora i he indicado, finalmente, cómo la compleja vida contemporánea hace pesar sobre ella cada dia nuevas exigencias i mayores responsabilidades.

Entre esas exigencias, las mas urgentes las llena la escuela mediante su accion social.

1) Una de las formas en que esta accion se ejercita son las *sociedades de ex-alumnos*.

FRANCIA, pais en el cual estas instituciones han alcanzado un enorme desarrollo, debido en parte a la proteccion que el Estado les dispensa, contaba en 1908 con 6,397 sociedades que sumaban un total de más de 750,000 miembros. Se les conoce con el nombre de *Amicales*, o mas a menudo todavía, con la abreviacion cariñosa *les petites A*. Reconocido que ellas no sirven convenientemente su funcion sino cuando se organizan sobre la base de un plan pedagógico metódico—es decir, cuando son verdaderas obras de educacion post-escolar—se les ve allá organizarse bajo el patrocinio de la escuela i del personal enseñante. Los ex-alumnos participan en la direccion de sus centros respectivos i elaboran los reglamentos por los cuales se rijen, pero en todo caso, la direccion moral, así como el plan de educacion que ha de seguirse, están confiados a los maestros i patronos de la institucion.

No se emplean, por cierto, para educar, los métodos escolares, que no harían sino ahuyentar al ex-alumno, sino

medios adecuados para atraerlo, para conservarle su independencia i para hacerlo cooperar gustoso con los demas en la labor de comun cultura. Sus centros no son, pues, salas de clase, sino salones especialmente habilitados para el objeto; no hai en ellos bancos, sino sillas i mesas.

Sus programas de trabajo comprenden las mas variadas actividades. En el aspecto físico, tienen la gimnasia i los deportes, a cargo de profesores competentes. En cuanto a instruccion propiamente tal, hai lecturas (cada Amical trata de poseer una biblioteca propia); charlas, ilustradas o no, sobre arte, literatura, actualidades, viajes, descubrimientos e invenciones; cursos de conferencias; demostraciones experimentales; escursiones i visitas a los establecimientos industriales i museos. En el lado artístico, organizan secciones de música, de canto, de arte dramático.

En los aspectos moral i directamente práctico, tienen la mutualidad, el ahorro, a menudo la educacion sexual, la ciencia i las artes domésticas, la pedagogía maternal para las niñas i hasta agencias de empleos i servicio de informaciones.

2) Notables i sugestivas son las formas que presenta la accion social de la escuela en los ESTADOS UNIDOS.

Citaré algunos ejemplos.

En el estado de Michigan son jenerales hoi ciertas organizaciones denominadas Asociaciones de maestros i contribuyentes escolares. Existen en cada condado i tienen su oríjen en una institucion semejante fundada en el pueblo de Hesperia en 1885. Sus objetivos principales son ilustrar a los maestros i contribuir al perfeccionamiento de los procedimientos agrícolas. Los directorios son mistos:

se componen de maestros i agricultores. Las sesiones se celebran anual o mensualmente o en otros períodos de tiempo, segun lo dispongan los respectivos estatutos. En las reuniones se tratan temas educacionales i agrícolas, en forma de conferencias seguidas de discusiones en que pueden tomar parte todos los asistentes. En algunas parte los socios pagan cuotas periódicas, i en otras se cobra simplemente un derecho de entrada a las sesiones. A menudo el inspector escolar se hace acompañar en sus visitas a las escuelas de su jurisdiccion, de algun especialista distinguido que da en la noche conferencias a los vecinos sobre los asuntos que a éstos interesan mas de cerca.

Otro ejemplo.

Hace pocos años se fundó en Baltimore County, estado de Maryland, en pleno campo, una escuela superior de agricultura. El director, Mr. B. H. Crocheron, desconocido hasta entónces en la localidad, se propuso hacer de su escuela un centro de actividades sociales. Mediante invitaciones i avisos repartidos con profusion, logró, en primer lugar, que concurriera a la inauguracion del edificio escolar un número considerable de jente de los alrededores, que jamas habia asistido a una fiesta semejante en el condado. Se preocupó, en seguida, de hacer que la escuela contribuyera al mejoramiento de la enseñanza agrícola impartida en las escuelas primarias de la vecindad. Con tal objeto, invitó a los maestros a una serie de reuniones, que se verificaron una vez al mes, en dias Sábados. La mañana de estos dias se destinaba a lecciones sobre métodos i gobierno escolares dadas por especialistas pagados por las autoridades del condado, i la tarde, a instruccion teórica i práctica en agricultura. En esta última parte del trabajo se dió grande importancia a ejercicios de experi-

mentacion, suficientemente sencillos, sin embargo, para ser reproducidos en las escuelas rurales.

Por la misma época empezó el Director a publicar mensualmente en la revista pedagógica local, que las autoridades escolares enviaban gratis a los maestros del condado, una serie de lecciones de agricultura elemental.

Durante dos inviernos, además, dió el Director, en cada uno de ellos, una serie de diez conferencias de carácter eminentemente práctico, destinada a los agricultores. Estos acudieron en gran número, a pesar de las crupezas de la estacion, i las conferencias que versaron, la primera serie sobre «Tierras i abonos» i la segunda, sobre «Lechería», tuvieron éxito completo.

Terminado el último de estos cursos, se pensó en un Congreso del maiz, producto este el mas importante de la rejion. Se celebró el Congreso, en la Escuela naturalmente, con la cooperacion de especialistas distinguidos del Estado, i junto con él, una Esposicion. Todo ello constituyó un grande acontecimiento. Los productos premiados en el concurso fueron vendidos en subasta pública, i de ese modo se logró propagar en el condado las mejores semillas.

Consiguió tambien el Director que los alumnos de las escuelas ensayaran cultivos de las diversas variedades de maiz, a fin de aprovechar en cada lugar los resultados del experimento. Logró todavía que los alumnos de las escuelas rurales del condado se organizaran en clubs del maiz i estos clubs, a su vez, en una asociacion condal, cuyo cuartel jeneral fué la propia escuela superior de agricultura. Finalmente, como medio de estímulo para los niños, estableció entre ellos concursos para premiar al que, en determinada estension de terreno, cosechara mayor canti-

dad de maiz de la variedad recomendada por la Escuela Superior.

Aparte de estas i otras actividades directamente relacionadas con el objeto especial de la institucion que dirijia, Mr. Crocheron organizó una sociedad literaria i un círculo de lectura para los jóvenes, i para las mujeres, una serie de reuniones mensuales, que, como las celebradas ántes por los maestros, tenian lugar en dias Sábados, pero sólo en la tarde. La Escuela puso sus tres carruajes a disposicion de aquellas que, sin estas facilidades, no habrian podido concurrir. El primer cuarto de hora de estas reuniones se dedicaba a escuchar una alocucion pronunciada siempre por alguna personalidad distinguida, conocedora del «world's work», i durante el resto del tiempo, las asistentes, divididas en grupos, formados por ellas mismas libremente, trabajaban, unas en economía doméstica, otras en carpintería, otras en artes i oficios domésticos (enjuncar sillas, tejer canastos, etc.) i otras... en literatura moderna.

La John Spry School de Chicago es otro caso.

En esta Escuela se da un curso de conferencias cada invierno i ademas funcionan en ella i bajo su patrocinio las siguientes instituciones: una Sociedad musical que se reúne cada Mártes en la noche; un Club masculino que sesiona cada dos semanas i se ocupa en discutir problemas de administracion comunal i en estudiar el mejoramiento de las condiciones del hogar; un Consejo de madres, tambien con reuniones quincenales; una Sociedad dramática i literaria, que celebra reuniones semanales i estudia en particular a Shakespeare; una Sociedad de modas, que se reúne dos veces por semana i se dedica al estudio del corte, la confeccion de trajes, etc.; un Club de

alimentacion i cocina, que tambien sesiona dos veces por semana; un Club de invencion i mecánica, tambien con dos reuniones por semana i que tiende a desarrollar el talento inventivo de un grupo de jóvenes; un Club de arte, i finalmente, un Club de muchachos de 14 a 15 años que dedica sus reuniones a entretenimientos musicales, juegos i lecturas.

3) Entre las necesidades nuevas que la escuela debe satisfacer, ninguna talvez de mayor trascendencia social que la *direccion vocacional*. Ahora que los procesos industriales son mas variados i especializados, tropieza el niño con mayores dificultades para observarlos i elejir con alguna conciencia el que crea mas de acuerdo con sus aptitudes i sus gustos; ahora que, por un lado, la mayor complejidad de la industria i el comercio i, por otro, la ampliacion de los conocimientos teóricos impartidos en las escuelas, hacen mayor el vacío que media entre la escuela i la vida, necesita el niño, mas que nunca, de ayuda para escojer la ocupacion que ha de darle el sustento. La avaricia de los patrones que prefieren el trabajo infantil al del adulto, sólo porque aquel les resulta mas barato; el afan del niño mismo por independizarse lo mas temprano posible de la tutela paternal, i el deseo de los padres de librarse pronto de una carga, contribuyen tambien a que el adolescente, éntre, recluta aun de la vida, en ocupaciones que, por lo mismo de ser fáciles de desempeñar, carecen de expectativas.

Es esa la situacion a cuyo mejoramiento tiende la *direccion vocacional*.

Entre los paises que mas profundamente han sentido la necesidad de esta *direccion* i que con mayor eficacia han

concurrido a satisfacerla, se cuentan la Inglaterra i los Estados Unidos.

En el informe de mayoría de la «Royal Commission on the Poor Laws and Relief of Distress» de 1910, la Comisión deja constancia de que nada le ha impresionado mas que la tremenda pauperización de la juventud inglesa. Insiste en la preferencia que da el industrial al muchacho i en el enorme porcentaje de jóvenes que ingresan a ocupaciones que no requieren preparacion ni tienen futuro.

El informe de minoría es aun mas pesimista.

Estos i otros trabajos anteriores, algunos de ellos acompañados de estadísticas interesantes, han producido i fomentado en INGLATERRA el movimiento en favor de la direccion vocacional.

Un Comité Central, *The English Apprenticeship and Skilled Employment Committee* i comités locales en las diversas ciudades, se encargan de suministrar a las escuelas informaciones de toda especie relativas a las distintas industrias i profesiones, al porvenir que éstas tienen, a las oportunidades de perfeccionamiento que ofrecen al que a ellas ingresa, a sus ventajas o inconvenientes hijiénicos. Excelentes folletos (*Trades for London Boys and How to Enter Them* i *Trades for London Girls and How to Enter Them*, por ejemplo), en que se da precisamente esa informacion, ayudan a los comités en su lábor. Una de las mejores campañas emprendidas por esos comités—i una que va en camino del éxito—es la campaña en favor de las escuelas de continuacion obligatorias, para jóvenes menores de 18 años.

Oficinas vocacionales existen tambien en ESCOCIA, pais en el cual el Acta de Educacion de 1908 autoriza a los Consejos Escolares para mantener, por sí solos o con la ayuda de otras corporaciones, agencias de cualquier clase, destinadas a recojer i distribuir entre los alumnos de los cursos superiores de las escuelas, informaciones respecto a los oficios a que pueden dedicarse una vez terminados sus estudios primarios.

En ESTADOS UNIDOS, en donde se ha estendido ya considerablemente la práctica de la direccion vocacional, es Boston la ciudad que ha hecho avances mas rápidos i definidos en esta materia. Su Consejo de Educacion estableció en 1909 una oficina vocacional, a cargo de un director i de un comité compuesto de seis miembros, tres de ellos directores de escuelas i tres, profesores.

Esta Oficina ha instituido consejeros vocacionales en cada escuela, con cuya ayuda ha logrado ya confeccionar para cada alumno de los que cursan el último año de estudios primarios, una ficha vocacional, i otra para cada alumno que ingresa al primero de las escuelas secundarias. En la primera, se consignan datos como éstos: planes del padre con respecto al porvenir del alumno; qué ramos prefiere éste i cuáles le disgustan; planes del propio alumno; si intenta dedicarse a trabajar en cuanto termine ese año o continuar sus estudios; si esto último, a qué establecimiento desea ingresar i si intenta graduarse en él; caso de preferir la escuela secundaria, qué carrera se propone seguir una vez que termine los cursos de esa institucion, etc. Datos son estos que la Oficina aprovecha

para guiar a cada alumno por medio de los consejeros, o para ilustrar a los nuevos maestros del niño a fin de que procedan con él en forma adecuada. En la ficha de los alumnos de escuelas secundarias se consignan, entre otros puntos, los planes del alumno al entrar al primer año i sus especiales aptitudes; i dos años mas tarde, en el tercero de estudios, las modificaciones que en ese espacio de tiempo hayan sufrido los proyectos primitivos.

La Oficina se ha empeñado, ademas, en dar a conocer, tanto a los maestros i a los padres como a los niños mismos, las diversas ocupaciones a que éstos pueden dedicarse i para eso, por medio de conferencias en las escuelas, de bibliotecas escolares vocacionales i de folletos ilustrativos distribuidos profusamente, ha descrito esas ocupaciones, con sus ventajas e inconvenientes; ha indicado la preparacion i otras condiciones que para ingresar a ellas se requieren; ha dado informacion respecto a los salarios que en ellas se paga i a la proporcion en que aumentan, al porvenir de cada una de las industrias, etc., etc.

A los graduados de escuelas primarias que se ven obligados a ganarse la vida una vez terminados sus estudios, la Oficina los aconseja i los guía, les busca ocupacion, los coloca, los cambia de una fábrica a otra o de un oficio a otro cuando la salud del protegido, sus aptitudes o su conveniencia así lo exigen.

Coadyuvan a las labores de la Oficina diversas sociedades filantrópicas, entre otras la Liga de Educacion profesional femenina, mencionada al hablar de la preparacion de la mujer para su funcion social.

4) He ahí lo que es la accion social de la escuela en otras partes.

Entre nosotros, esa accion falta casi en absoluto. Unos cuantos centros de ex-alumnos que, si es cierto que poseen cierta virtud educativa, carecen, con escepcion de tres o cuatro, de orientacion pedagógica; la estension de las escuelas nocturnas anexas a las Escuelas Normales, en especial la de la núm. 3 de esta ciudad; los patronatos... he ahí todo, o casi todo.

Nuestra escuela es la escuela tradicional, la escuela estrecha, la escuela cerrada. Declara terminada su mision cuando apenas comienza a cumplirla. Nada ofrece al adulto, nada a los padres i madres de los niños que educa, nada al muchacho que deja prematuramente sus aulas i sale a la vida desarmado. Lo abandona a su suerte..... I así es su suerte.

Hai en todo eso tambien, señores, problemas bien dignos de un Congreso.

VI

Medios complementarios de educacion popular

I finalmente, señores, un Congreso de Educacion Popular necesita tambien ocuparse, sobre todo entre nosotros, de una serie de medios, algunos de ellos de empleo relativamente reciente i poco difundido hasta ahora, i que podríamos llamar, faltos de mejor nombre, medios complementarios de educacion popular. Tales son, por ejemplo, las escuelas de correspondencia; los periódicos i revistas post-escolares; la organizacion de una oficina central de colecciones i préstamos de clichés para proyecciones; las bibliotecas i teatros populares; los museos industriales,

artísticos, históricos i de ciencias naturales; los campos de juego, i otros.

No ilustraré, para no estenderme demasiado, sino uno de esos medios, i esto, con un caso concreto, la obra iniciada hace unos quince años por la Liga Belga de Enseñanza en materia de *bibliotecas populares*. La institucion aludida ha formado bibliotecas circulantes cada una de las cuales consta de unos 120 volúmenes i cuesta, incluso la estantería i el embalaje, alrededor de 250 francos. A fin de asegurar el éxito, se escojen las obras de interes inmediato para el público a quien están destinadas—la Liga tiene ya esperiencia respecto a los gustos i necesidades de su clientela—i se distribuyen de modo que una tercera parte de cada coleccion sirva en especial a los niños, otro tercio a los adolescentes i adultos i el otro a las personas mayores.

La Liga da en préstamo estas bibliotecas, por dos años, a cualquier profesor oficial u otra persona honorable que quiera encargarse de ponerla a disposicion de todos los habitantes de la localidad, a lo ménos una vez por semana. Si durante los dos años del préstamo, la primera biblioteca ha sido bien conservada i suficientemente utilizada, se la reemplaza por una segunda, cuyo préstamo es tambien por dos años. En este espacio de cuatro años el bibliotecario se empeña por despertar en el vecindario el interes por tener una biblioteca propia, i trabaja por constituir desde el principio una sociedad de lectores cuyos miembros pagan mensualmente la ínfima cuota de cinco céntimos. En tres años, cada socio ha erogado frs. 1,80, lo que significa que la biblioteca que por la suma recogida se adquiriera constará, por lo ménos, de tantos volúmenes como erogantes. Si a esto se agrega que la sociedad

puede aumentar sus recursos con donaciones i beneficios i con la ayuda de los poderes públicos, i que tiene todavía las ventajas del intercambio de libros con las localidades que ya han adquirido tambien su biblioteca propia, se ve que, al cabo del segundo préstamo hecho por la Liga, los servicios de ésta serán ya innecesarios. Claro es tambien que la Liga considera innecesario, o inútil, su empeño i retira su biblioteca, cuando, despues de cuatro años de préstamo gratuito, el vecindario nada ha hecho por fundar una biblioteca local.

Hasta el año 1910, la Liga Belga de Enseñanza habia servido en la forma descrita a 149 localidades, de las cuales 60 tenían ya su biblioteca propia, adquirida, sea por iniciativa privada, sea por el gobierno comunal, o mediante la cooperacion de los particulares i las autoridades.

VII

Conclusion

He ahí, pues, para terminar, señaladas a grandes rasgos nuestras deficiencias en materia de educacion popular i demostrada la necesidad de que los que nos preocupamos de redimir al pueblo por obra i gracia de la educacion i los que simplemente creemos que es este el medio de salvarlo, acudamos a este Congreso a que la Federacion de Estudiantes nos invita.

Entre tanta hermosa causa como hai abandonada en nuestro pais, ninguna hai de seguro que merezca mirarse con mas simpatía que ésta cuya defensa nos ocupa esta noche; ninguna quizás que requiera ménos auxilios de

esos que en dosis homeopáticas concede el Estado en forma de ítems del Presupuesto para las cosas de enseñanza; ninguna tampoco de mayor trascendencia para la economía nacional i la paz social.

Obra de buena voluntad, de idealismo i de entusiasmo, no precisamente de dinero, la satisfaccion de las necesidades que me he esforzado en poner de manifiesto, nos ocupará, sin duda, a todos. Porque hai en esta labor tarea para todos: para el industrial, para el obrero mismo, para el profesional médico o abogado, para el sacerdote, para el pedagogo. I hai tarea tambien para vosotros, señores estudiantes: vuestra mejor escuela de civismo i espíritu público será la escuela de adultos a que consagreis vuestras enerjías i entusiasmo.

I hai faena sobre todo para vosotros los que aspirais al majisterio. Necesitais empezar desde luego a ejercitaros en estas lides. De otro modo, una vez profesores, atenderéis sólo a vuestras clases i sobrevendrá para vosotros la fosilizacion prematura, esa especie de anquilosis mental que majistralmente describe Guillermo James en su célebre conferencia «sobre una singular ceguera de los seres humanos». Debereis consagraros a los niños que se confíen; pero necesitais habituaros a dedicar parte de vuestro tiempo i de vuestras fuerzas, a la salvacion de los grandes menos felices que vosotros. Os será fácil, si así lo haceis, dejaros vuestra ventanita abierta al mundo. Alcanzarán por ella hasta vosotros la queja del que sufre, la sombra del hogar malsano i pobre, la súplica de los que han menester luz. I sólo cuando todo eso llegue a constituir vuestra pesadilla, os llegará tambien la plena conciencia de vuestros deberes i de vuestra mision social.....Hasta

entonces habreis sido profesores; sólo entonces comenzareis a ser maestros.

Señores: Acudid a este Congreso; la educación popular es algo que puede unirnos a todos, algo en que podemos cooperar todos, algo que nos sirve a todos.

PRINCIPALES OBRAS I REVISTAS CONSULTADAS:

BLOOMFIELD, Meyer: *The Vocational Guidance of Youth* (Boston, 1911).

Congrès International de l'Éducation Populaire organisé par la Ligue Belge de l'Enseignement, Rapports préliminaires (Bruxelles, 1910).

KING, Irving: *Social Aspects of Education* (New York, 1913).

PELLISSON, Maurice: *Les oeuvres auxiliaires et complémentaires de l'école en France* (Paris 1903).

Report of the Commissioner of Education (Washington, 1913).

SNEDDEN, David, *The Problem of Vocational Education* (Boston, 1910).

TURMANN, Max: *Au sortir de l'École* (Paris 1906).

El Monitor de la Educación Común (Buenos Aires, Abril de 1913).

Revue Pédagogique (Paris, Noviembre de 1909 i Enero de 1910).

The Journal of Educational Psychology (Baltimore, Md., Marzo 1912).